

Swegon **CASA**[®] WGA

Asennusohje | Monteringsanvisning

Asennusadapterit seinäasenteisille WG12 ja WG16 laitteille. Jos raitis- ja ulospuhalluskanavat eivät ole vierekkäin, adapterin voi leikata kahtia suojateipin kohdalta.

Paksurappauselementtiin:

WGA12P on asennusadapteri WG12-laitteelle Ø 125 mm kanavaan.

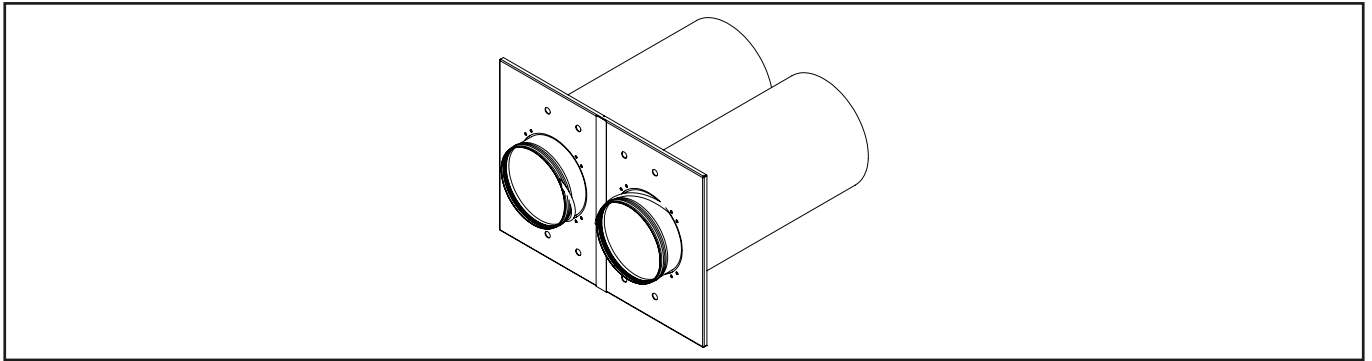
WGA16P on asennusadapteri WG16/WG16-laitteille Ø 160 mm kanavaan.

Monteringsadapterar för väggmonterade WG12- och WG16-aggregat. Om frisklufts- och utblåsningskanalerna inte är placerade bredvid varandra, kan adaptern skäras i två delar vid skyddstejpen.

För tjockputselement:

WGA12P är en monteringsadapter för WG12-aggregat i Ø 125 mm kanal.

WGA16P är en monteringsadapter för WG16/WG16-aggregat i Ø 160 mm kanal.



Ohutrappauselementtiin:

WGA12O on asennusadapteri WG12-laitteelle Ø 125 mm kanavaan.

WGA16O on asennusadapteri WG16/WG16-laitteille Ø 160 mm kanavaan.

Ohutrappauslevyt haluttuun RAL-sävyyn maalattuna:

WGA122RALxxxx on 2 osainen ohutrappauslevy WGA12O-asennusadapterille.

WGA121RALxxxx on 1 osainen ohutrappauslevy WGA12O-asennusadapterille.

WGA162RALxxxx on 2 osainen ohutrappauslevy WGA16O-asennusadapterille.

WGA161RALxxxx on 1 osainen ohutrappauslevy WGA16O-asennusadapterille.

För tunnputselement:

WGA12O är en monteringsadapter för WG12-aggregat i Ø 125 mm kanal.

WGA16O är en monteringsadapter för WG16/WG16-aggregat i Ø 160 mm kanal.

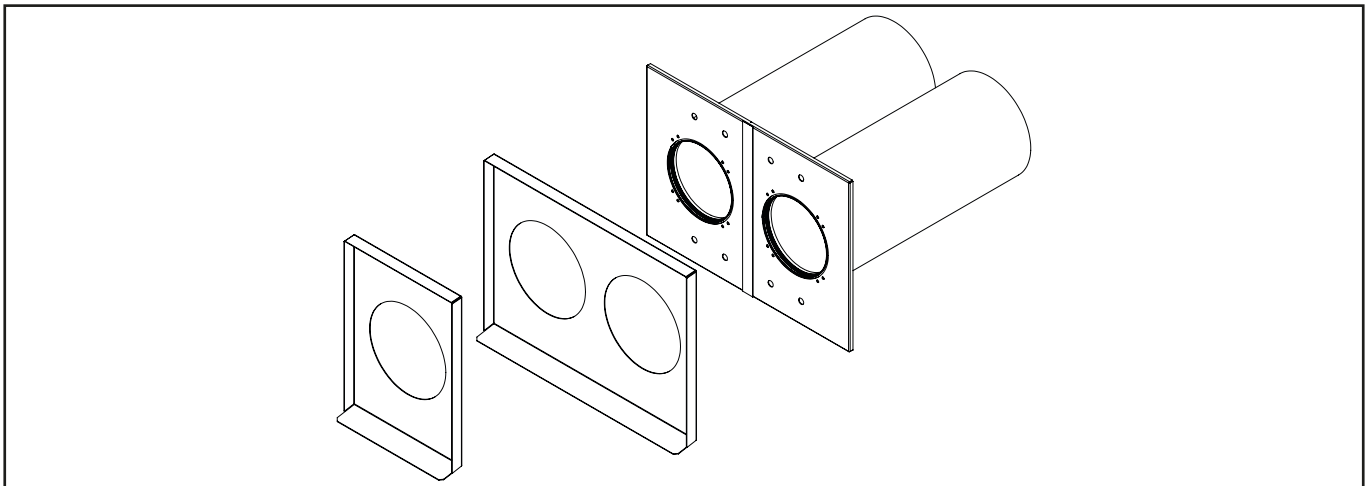
Tunnputsskivor målade i önskad RAL-kulör:

WGA122RALxxxx är en 2-delad tunnputsskiva för monteringsadapter WGA12O.

WGA121RALxxxx är en 1-delad tunnputsskiva för monteringsadapter WGA12O.

WGA162RALxxxx är en 2-delad tunnputsskiva för monteringsadapter WGA16O.

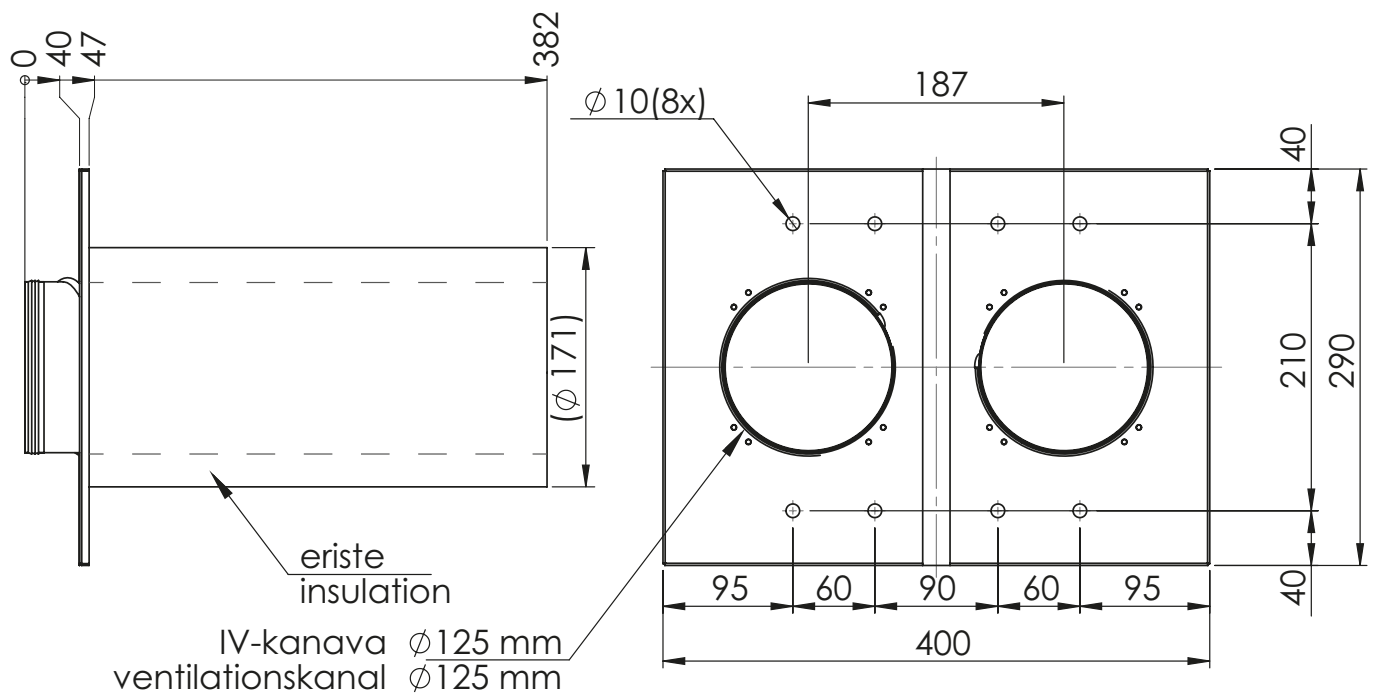
WGA161RALxxxx är en 1-delad tunnputsskiva för monteringsadapter WGA16O.



Tuotteet paksurappaus-elementtiin | Produkter för tjockputselement

WGA12P

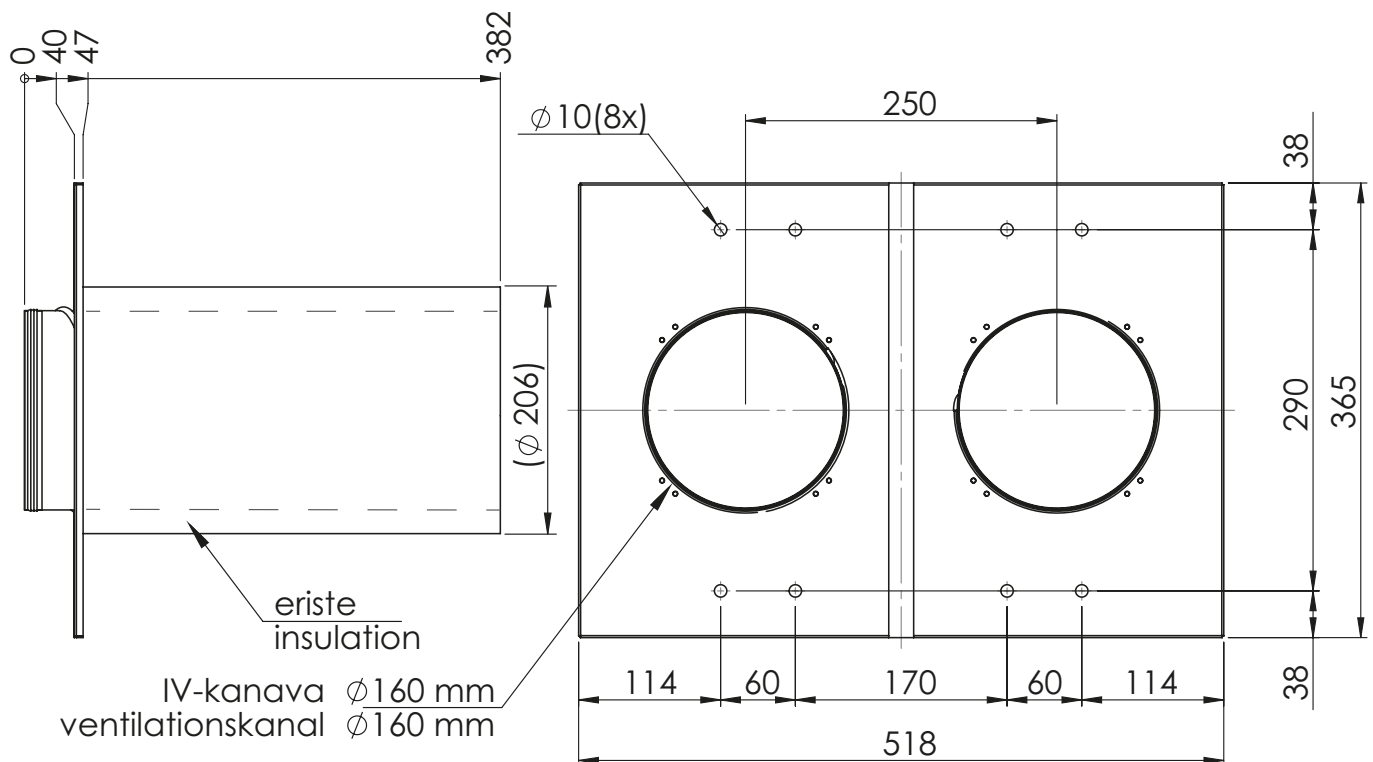
Ø 125 mm kanavaan WG12-tuotteen kanssa. | Till Ø 125 mm kanal tillsammans med WG12-produkten.



WGA16P

Ø 160 mm kanavaan WGI/WGO16-tuotteiden kanssa.

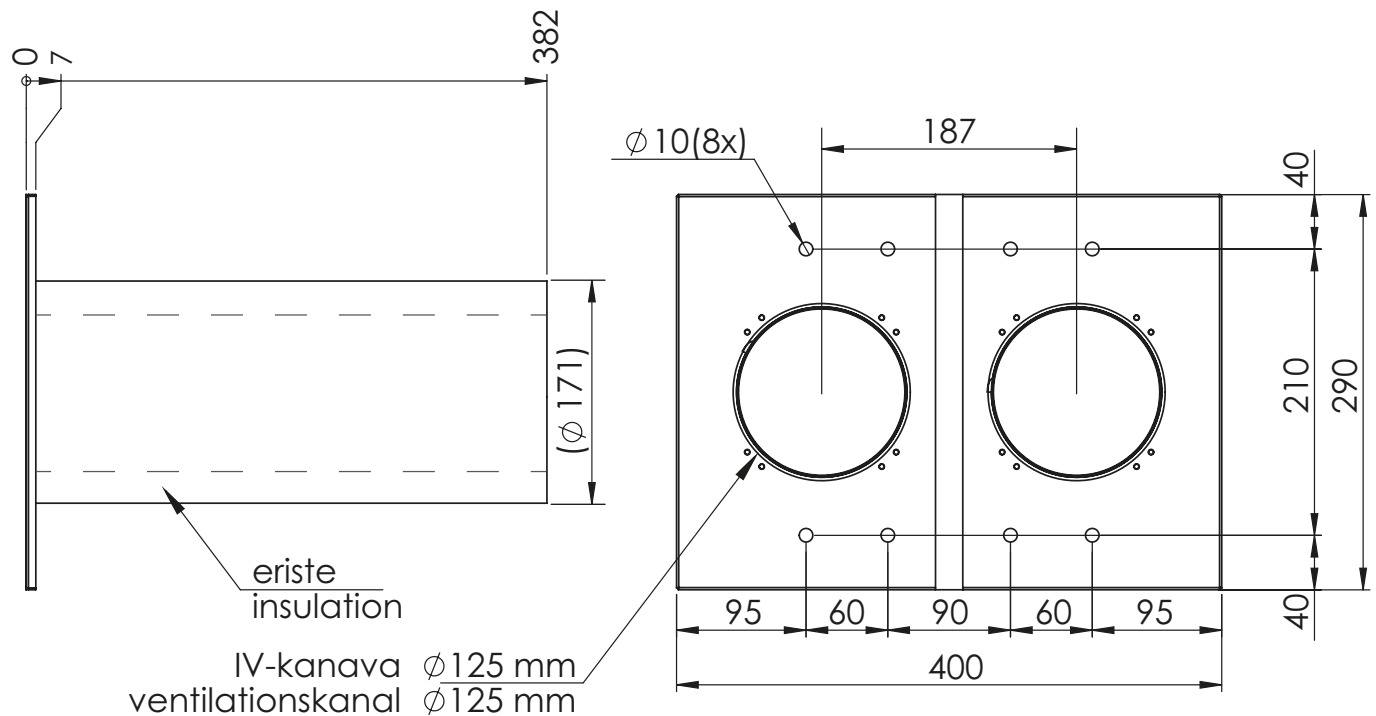
Till Ø 160 mm kanal tillsammans med WGI/WGO16-produkterna.



Tuotteet ohutrappauselementtiin | Produkter för tunnputselement

WGA120

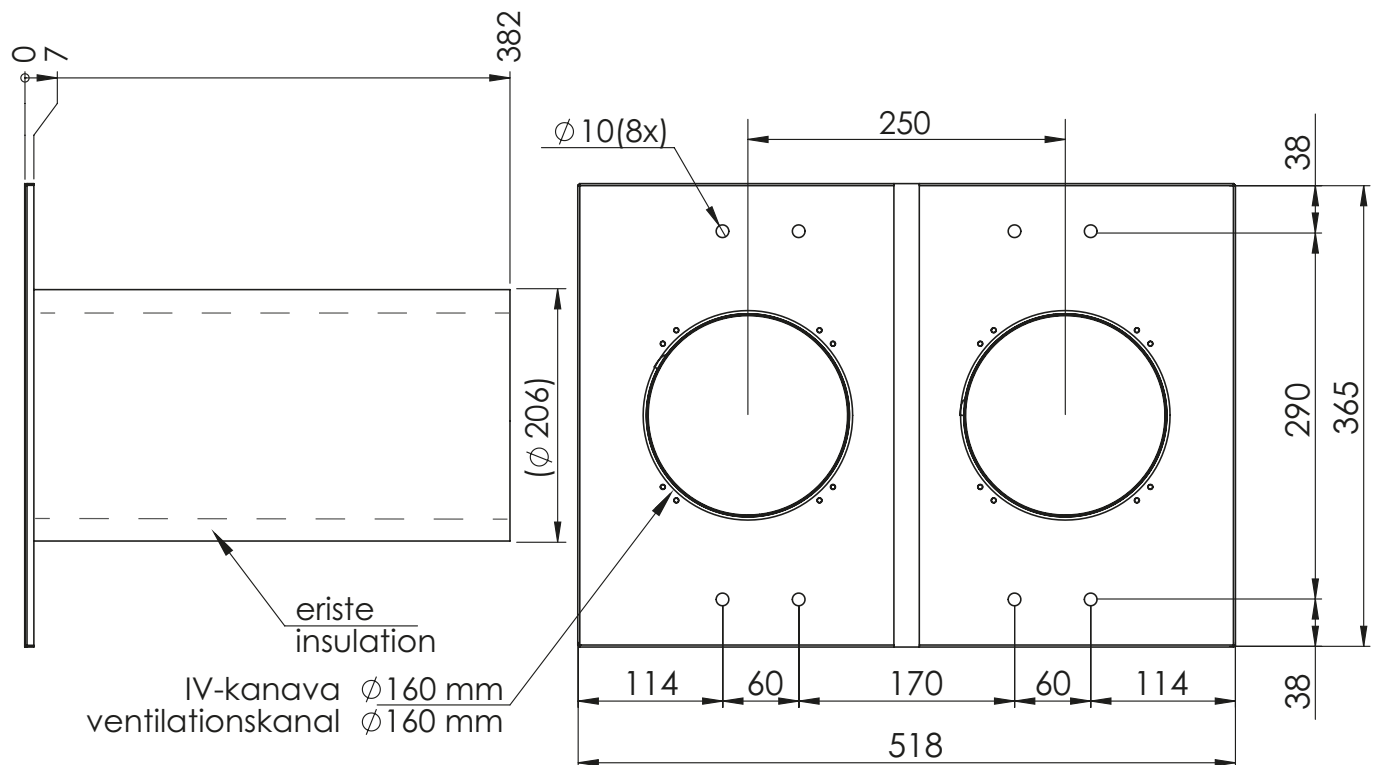
Ø 125 mm kanavaan WG12-tuotteen kanssa. | Till Ø 125 mm kanal tillsammans med WG12-produkten.



WGA160

Ø 160 mm kanavaan WGI/WGO16-tuotteiden kanssa.

Till Ø 160 mm kanal tillsammans med WGI/WGO16-produkterna.

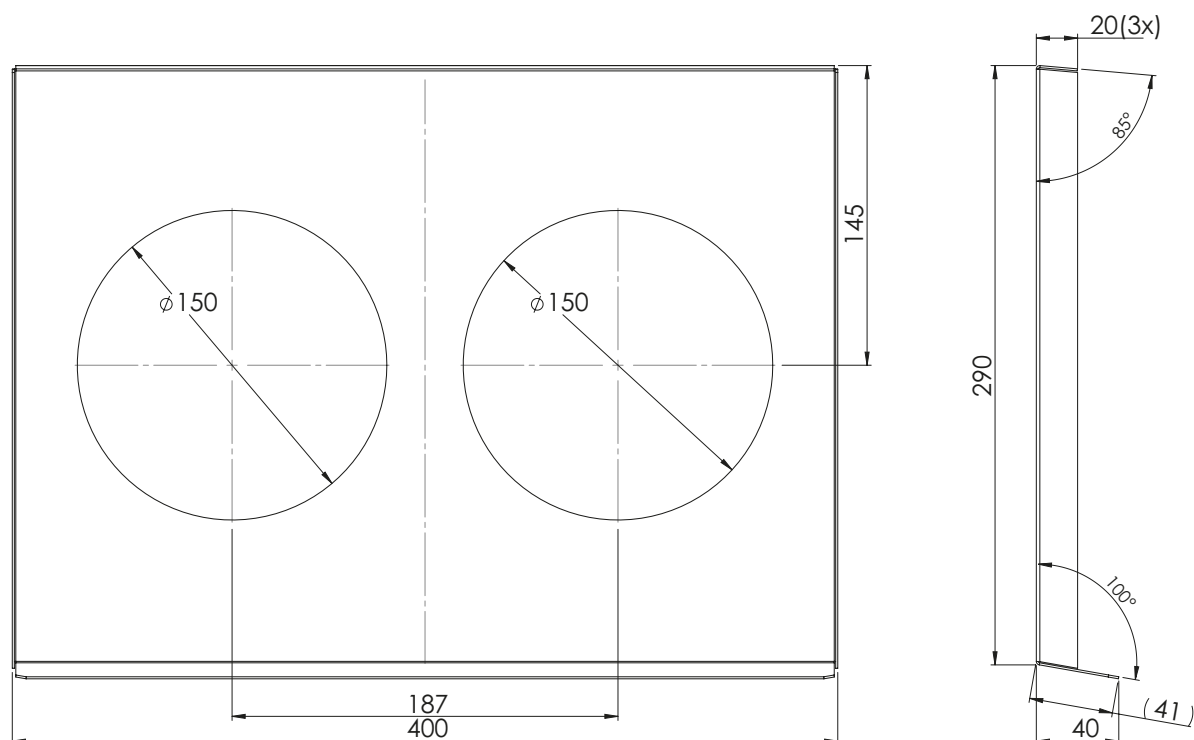


2-osaiset ohutrappauslevyt | 2-delade tunnputsskivor

WGAR122RALxxxx

Ø 125 mm kanavaan WGA12O ja WG12 -tuotteiden kanssa.

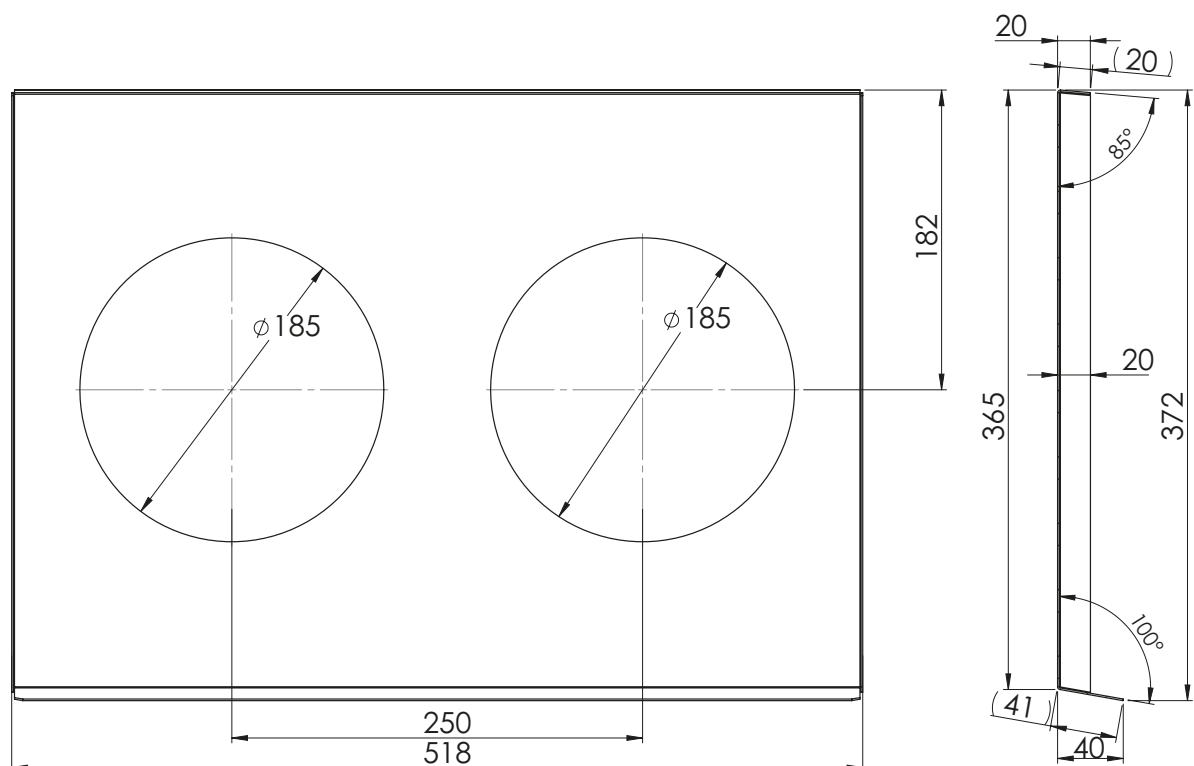
Till Ø 125 mm kanal tillsammans med WGA12O- och WG12-produkterna.



WGAR162RALxxxx

Ø 160 mm kanavaan WGA16O ja WGI/WGO16 -tuotteiden kanssa.

Till Ø 160 mm kanal tillsammans med WGA16O- och WGI/WGO16-produkterna.

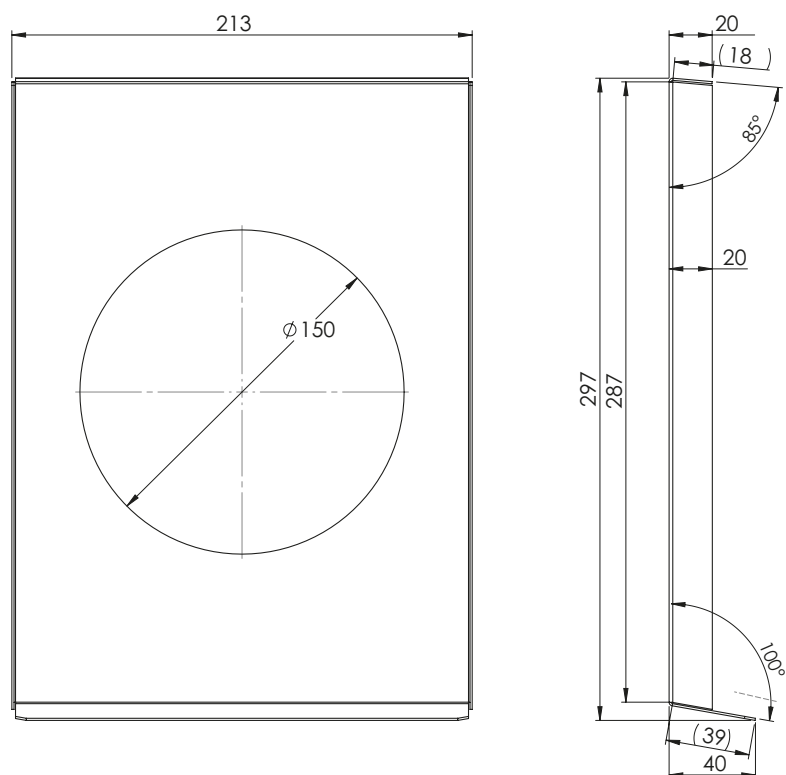


1-osaiset ohutrappauslevyt | 1-delade tunnputsskivor

WGAR121RALxxxx

Ø 125 mm kanavaan WGA12O ja WG12 -tuotteiden kanssa.

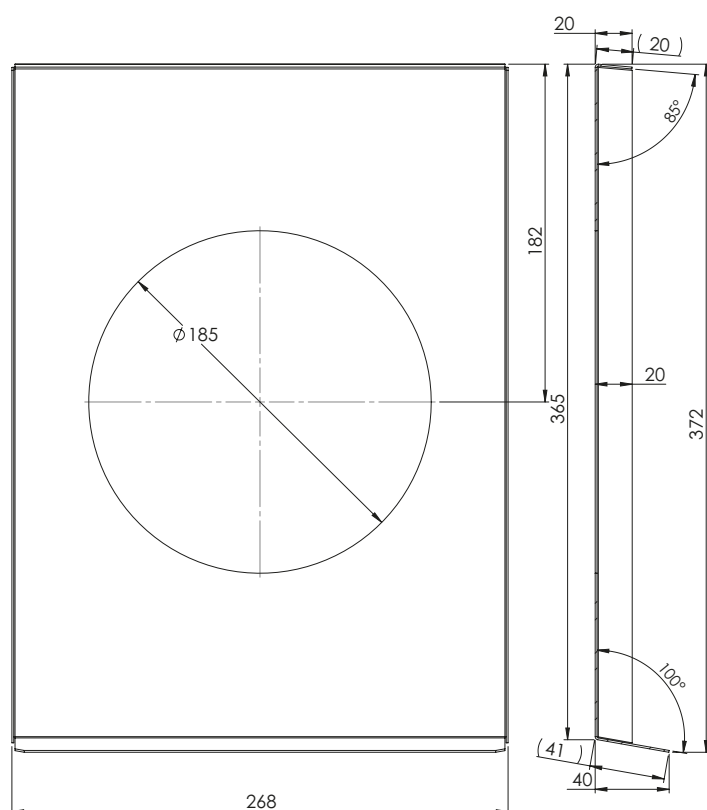
Till Ø 125 mm kanal tillsammans med WGA12O- och WG12-produkterna.



WGAR161RALxxxx

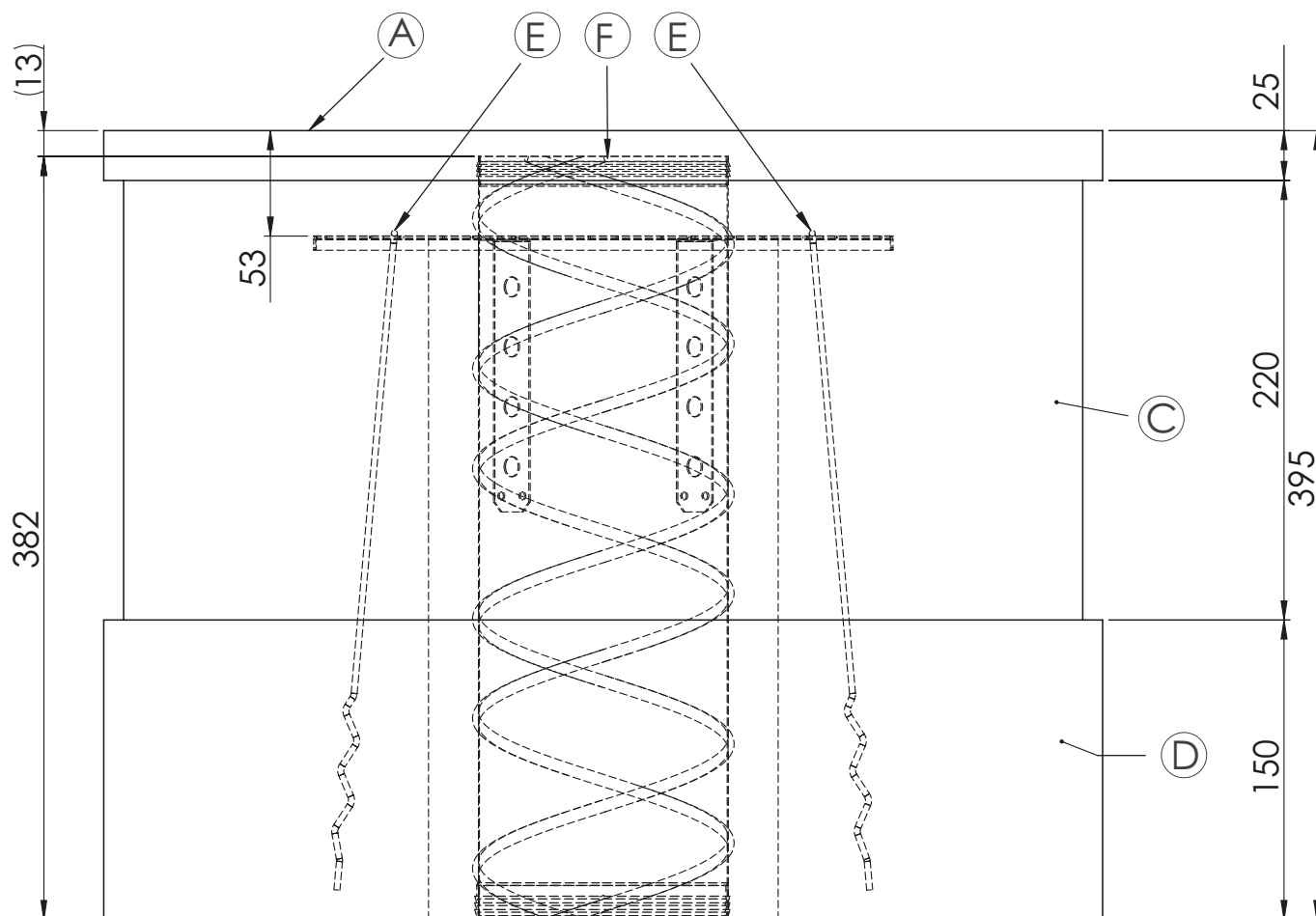
Ø 160 mm kanavaan WGA16O ja WGI/WGO16 -tuotteiden kanssa.

Till Ø 160 mm kanal tillsammans med WGA16O- och WGI/WGO16-produkterna.



Paksurappausadapterin asennus | Montering av tjockputsadapter

WGA12P & WGA16P

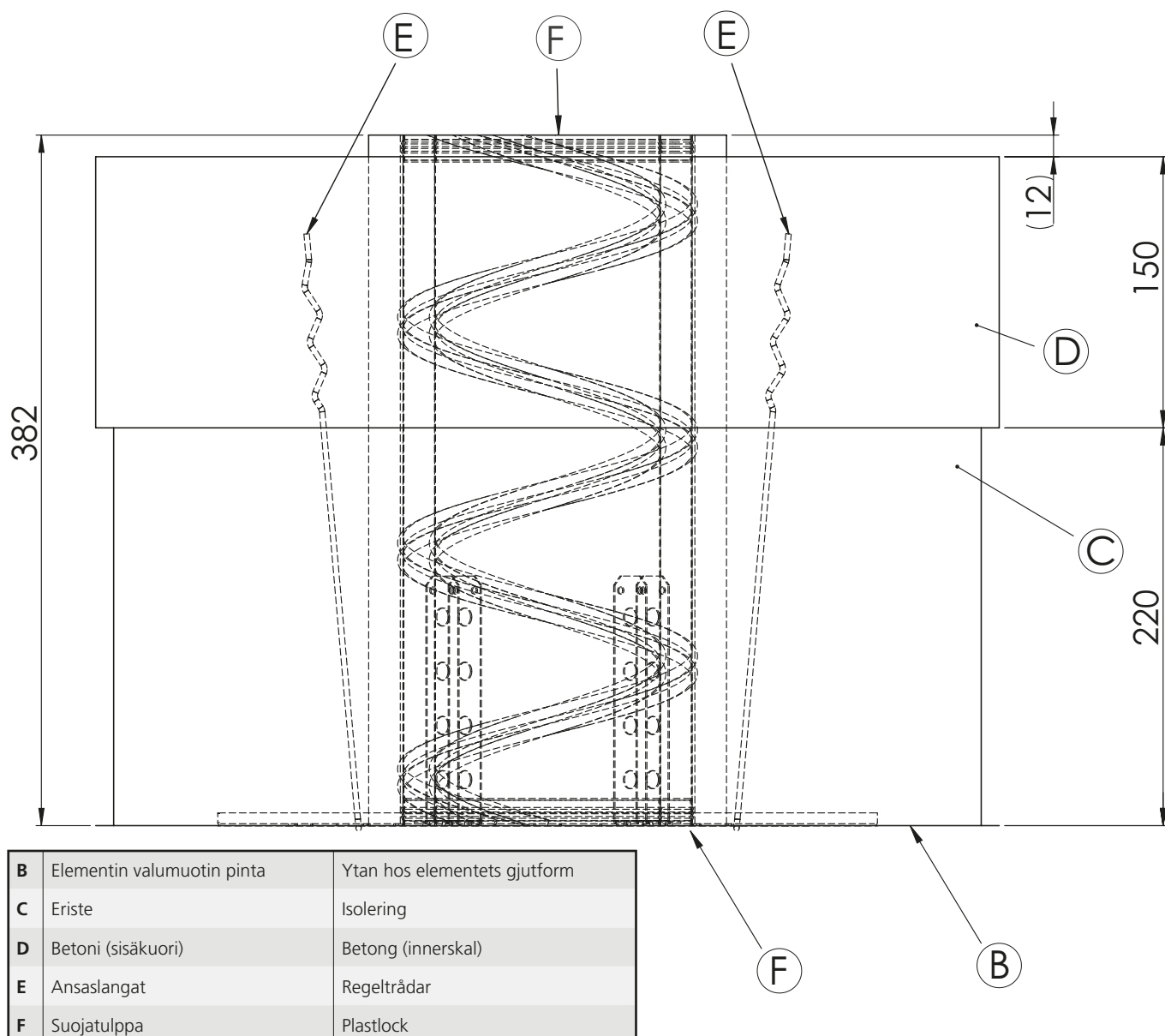


A	Rakennuksen ulkoseinä	Byggnadens yttervägg
B	Elementin valumuotin pinta	Ytan hos elementets gjutform
C	Eriste	Isolering
D	Betoni (sisäkuori)	Betong (innerskal)
E	Ansaslangat	Regeltrådar
F	Suojatulppa	Plastlock

Swegon toimitukseen sisältyy adapteri + tulpat | I Swegos leverans ingår adapter + pluggar

Huomioitavaa asennuksessa	Att observera vid montering
Eristeeseen kolotaan asennuslevylle tila niin että kanavat tulevat muotin pohjaan.	I isoleringen tas ett utrymme upp för monteringsskivan så att kanalerna hamnar vid formens botten.
Asenna ansaslangat niin, että ne olettuvat ja kiinnittyvät betoniin.	Montera regeltrådarna så att de når in i och fäster i betongen.
Asenna asennuslevyn päälle tarvittava eristys ja paksurappauksen tartuntapinnat.	Montera nödvändig isolering ovanpå monteringsskivan och vidhäftningsytor för tjockputsen.
Varmista, että kanava jää näkyviin paksurappausvaiheessa ja etäisyys kanavan suulta seinän ulkopintaan on korkeintaan 13 mm.	Se till att kanalen förblir synlig under tjockputsfasen och att avståndet från kanalens mynning till väggens ytteryta är högst 13 mm.
Lukitse kanavien paikat rakennuksen sisäkuoren puolella siten, että ne eivät pääse liikkumaan valun aikana.	Fixera kanalerna på sina platser på den sida där byggnadens innerskal finns, så att kanalerna inte kan röra sig under gjutningen.
Laite tulee kiinnittää elementtiin niin, että kanavassa on noin 10° kaato ulkoseinän suuntaan, jotta mahdollinen sadevesi virtaa aina asunnosta pois.	Aggregatet ska fästas i elementet så att kanalen har ca 10° lutning mot ytterväggen, så att eventuellt regnvatten alltid rinner utåt från bostaden.

Ohutrappausadapterin asennus | Montering av tunnputsadapter WGA120 & WGA160



Swegon toimitukseen sisältyy adapteri + tulpat | I Swegos leverans ingår adapter + pluggar

Huomioitavaa asennuksessa	Att observera vid montering
Eristeeseen kolotaan asennuslevylle tila (7 mm) niin että asennuslevyn uloin pinta on eristeen kanssa samalla tasolla.	I isoleringen tas ett utrymme (7 mm) upp för monterings-skivan så att monterings-skivans utvändiga yta ligger i nivå med isoleringen.
Asenna ansaslangat niin, että ne olettuvat ja kiinnittyvät betoniin. Varmista, että ansaslangat eivät jää rappauslevyn tielle. Suositellaan max. 3 mm ansaslankoja.	Montera regeltrådarna så att de når in i och fäster i betongen. Se till att regeltrådarna inte hamnar i vägen för putsskivan. Max. 3 mm regeltrådar rekommenderas.
Varmista, että kanava jää näkyviin ja etäisyys kanavan suulta valun pintaan on korkeintaan 12 mm. Elementin kuljetuksen yhteydessä on huolehdittava, ettei kanava pääse vahingoittumaan.	Se till att kanalen förblir synlig och att avståndet från kanalens mynning till gjutytan är högst 12 mm. I samband med transport av elementet måste man se till att kanalen inte kan skadas.
Lukitse kanavien paikat rakennuksen sisäkuoren puolella siten, että ne eivät pääse liikkumaan valun aikana.	Fixera kanalerna på sina platser på den sida där byggnadens innerskal finns, så att kanalerna inte kan röra sig under gjutningen.
Laite tulee kiinnittää elementtiin niin, että kanavassa on noin 10° kaato ulkoseinän suuntaan, jotta mahdollinen sadevesi virtaa aina asunnosta pois päin.	Aggregatet ska fästas i elementet så att kanalen har ca 10° lutning mot ytterväggen, så att eventuellt regnvatten alltid rinner utåt från bostaden.

Päätelaitteiden asennus paksurappausadapteriin Montering av avslutningsdon i tjockputsadapter

Poraa (esim. 4 mm) reiät paksurappauksen läpi varmistaksesi, ettei paksurappaus halkea.

Työnnä päätelaitteet adapteriin.

Kiinnitä laitteet adapterin peltiin neljällä riittävän pitkällä ja korkean korroosionkeston porakärkiruuvilla. Ruuvit eivät sisälly toimitukseen. *Suositus: 5,5 x 70 RST A2 porakärki.*

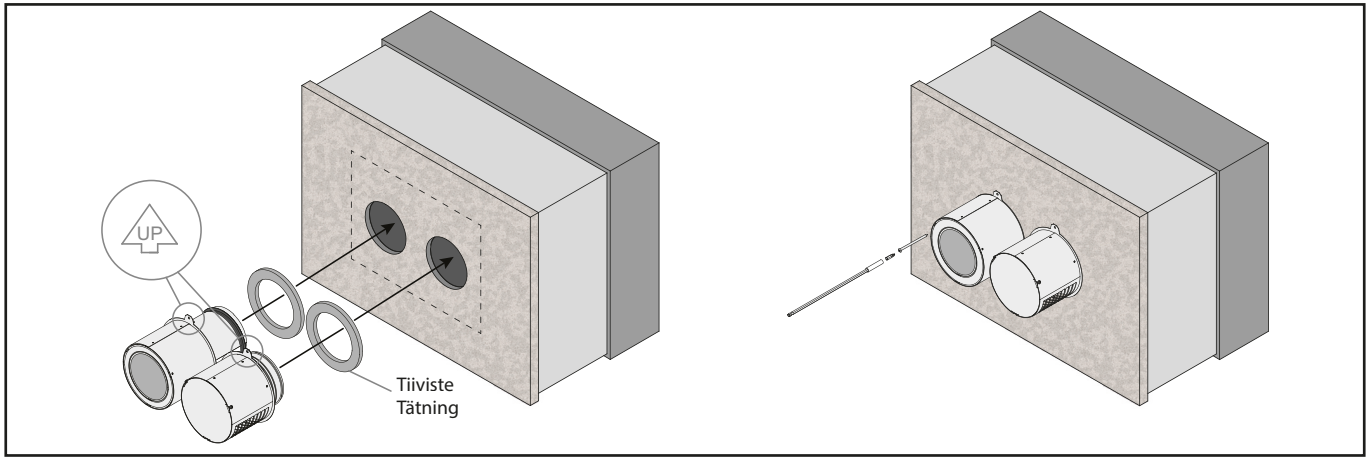
Käytä ruuvatessa riittävän pitkää jatkoa, jotta ruuvinväännin ei vahingoita laitteiden pintoja. Varmista lopuksi, että laitteet ovat kiinnittyneet tukevasti. Saumaus/tiivistys elementtikitillä.

Borra hål (t.ex. 4 mm) genom tjockputsen för att säkerställa att tjockputsen inte spricker.

Skjut in avslutningsdonen i adaptern.

Fäst aggregatet i adapterns plåt med fyra tillräckligt långa borrarpetsskruvar med hög korrosionshållfasthet. Skruvarna ingår inte i leveransen. *Rekommendation: 5,5 x 70 RST A2 borrarpets.*

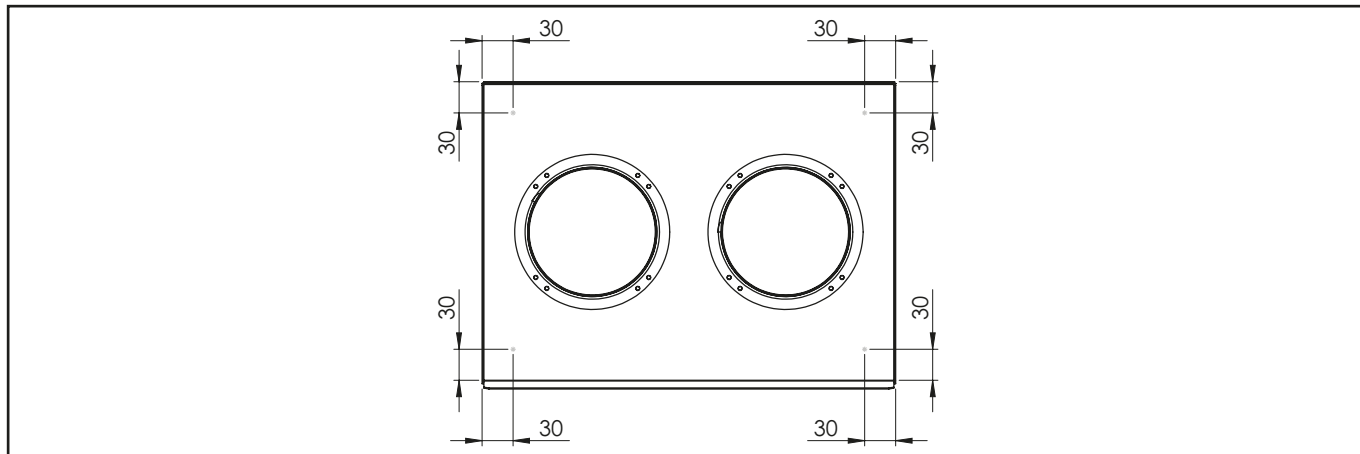
Använd tillräckligt lång förlängare vid fastskruvningen, så att skruvdragaren inte skadar aggregatets ytor. Säkerställ slutligen att aggregatet är stadigt infäst. Fogning/tätning med elementkitt.



Päätelaitteiden asennus ohutrappausadapteriin Montering av avslutningsdon i tunnputsadapter

Kiinnitä rappauslevy asennuslevyyn neljällä korkean korroosionkeston porakärkiruuvilla esimerkiksi seuraavan kuvan mukaisesti. Ruuvit eivät sisälly toimitukseen. *Suositus: 5,5 x 30 RST A2 porakärki.*

Fäst putsskivan i monteringskivan med fyra skruvar med hög korrosionshållfasthet, exempelvis enligt bilden nedan. Skruvarna ingår inte i leveransen. *Rekommendation: 5,5 x 30 RST A2 borrar.*



Työnnä päätelaitteet adapteriin.

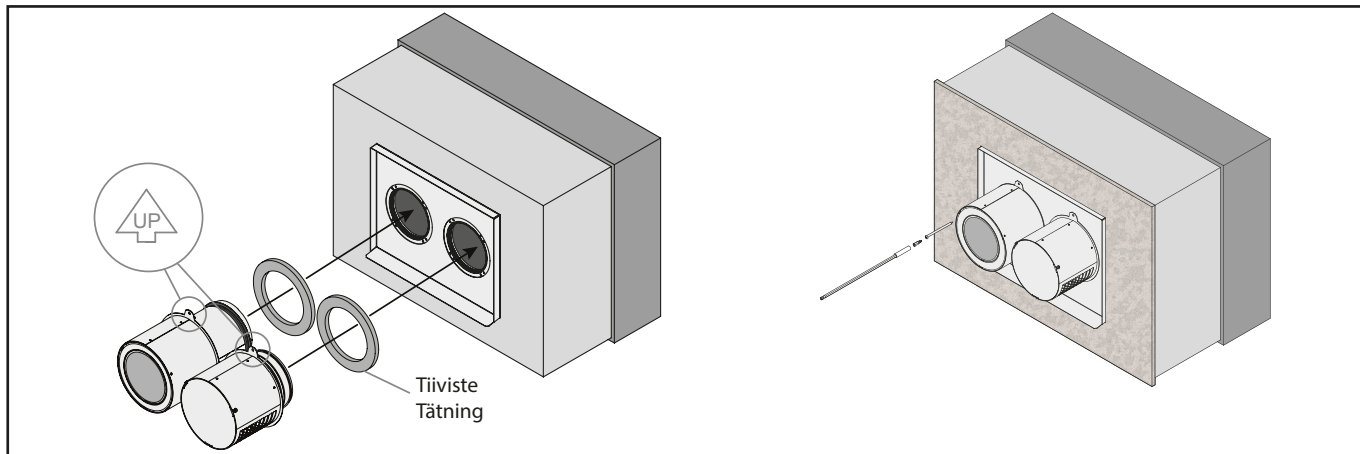
Kiinnitä laitteet ruuvaamalla rappauslevyn läpi adapterin peltiin neljällä korkean korroosionkeston porakärkiruuvilla. Ruuvit eivät sisälly toimitukseen. *Suositus: 5,5 x 30 RST A2 porakärki.*

Käytä ruuvatessa riittävän pitkää jatkoa, jotta ruuvinväännin ei vahingoita laitteiden pintoja. Varmista lopuksi, että laitteet ovat kiinnittyneet tukevasti. Lisätiivistä tarvittaessa massalla. (Saumaus/tiivistys elementtikitillä.)

Skjut in avslutningsdonen i adaptern.

Fäst aggregatet i adapterns plåt genom att skruva igenom putsskivan med fyra borrarpetsskruvar med hög korrosionshållfasthet. Skruvarna ingår inte i leveransen. *Rekommendation: 5,5 x 30 RST A2 borrar.*

Använd tillräckligt lång förlängare vid fastskruvningen, så att skruvdragaren inte skadar aggregatets ytor. Säkerställ slutligen att aggregatet är stadigt infäst. Täta ytterligare med massa vid behov. (Fogning/tätning med elementkitt.)



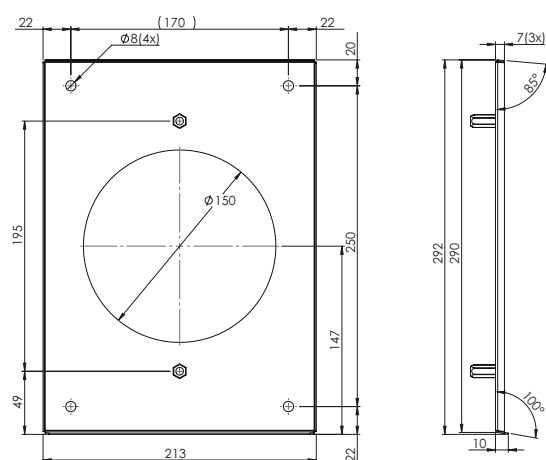
Tiiliverhoilun peittolevy | Täckplatta för tegelbeklädad

WGAT121RALxxxx | WGAT122RALxxxx | WGAT161RALxxxx | WGAT162RALxxxx

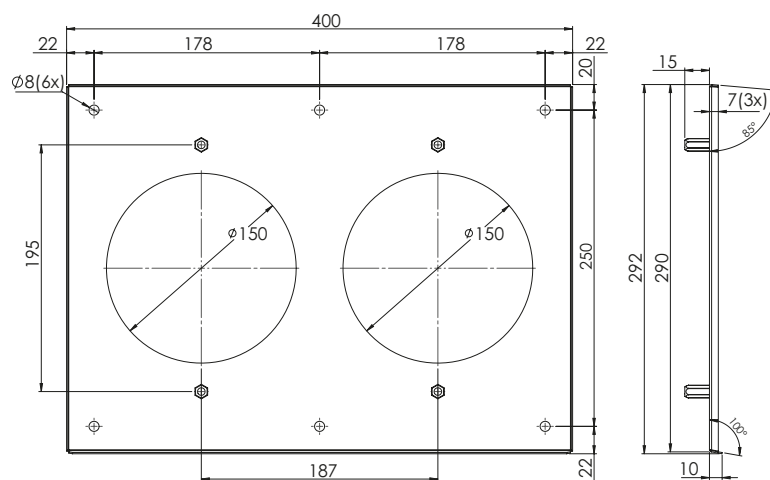
Tiiliverhoilun peittolevy ja kiinnityspinta WG12 tai WGI/WGO16 laitteen asennukseen Ø 125 mm tai Ø 160 mm kanavaan. Toimitetaan haluttuun RAL-sävyyen maalattuna.

Täckplatta för tegelbeklädad och fästyta för montering av WG12 eller WGI/WGO16 aggregat på Ø 125 mm eller Ø 160 mm kanal. Levereras målad i önskad RAL-kulör.

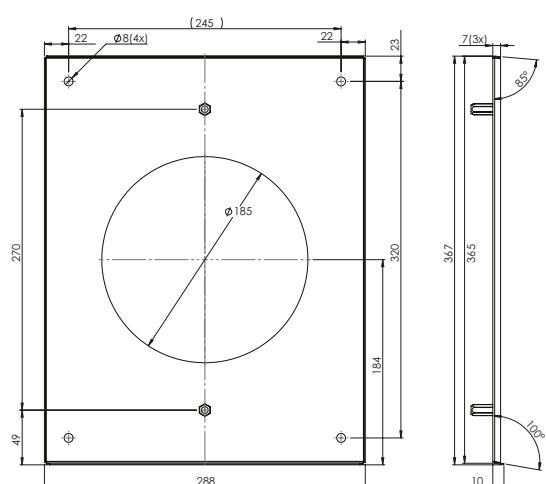
WGAT121RALxxxx



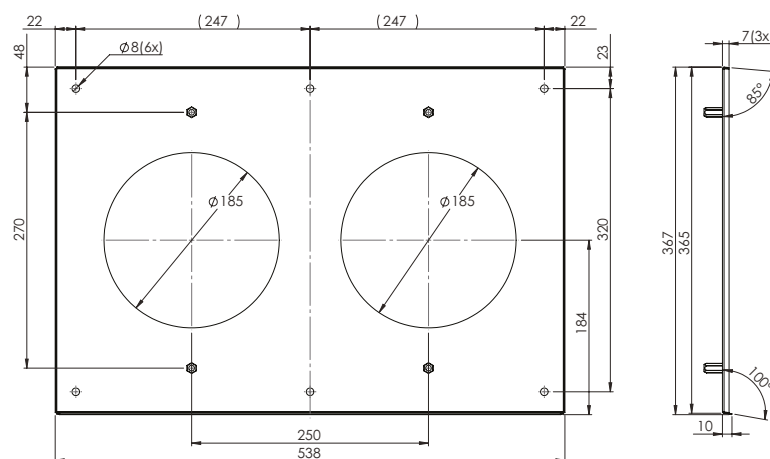
WGAT122RALxxxx



WGAT161RALxxxx



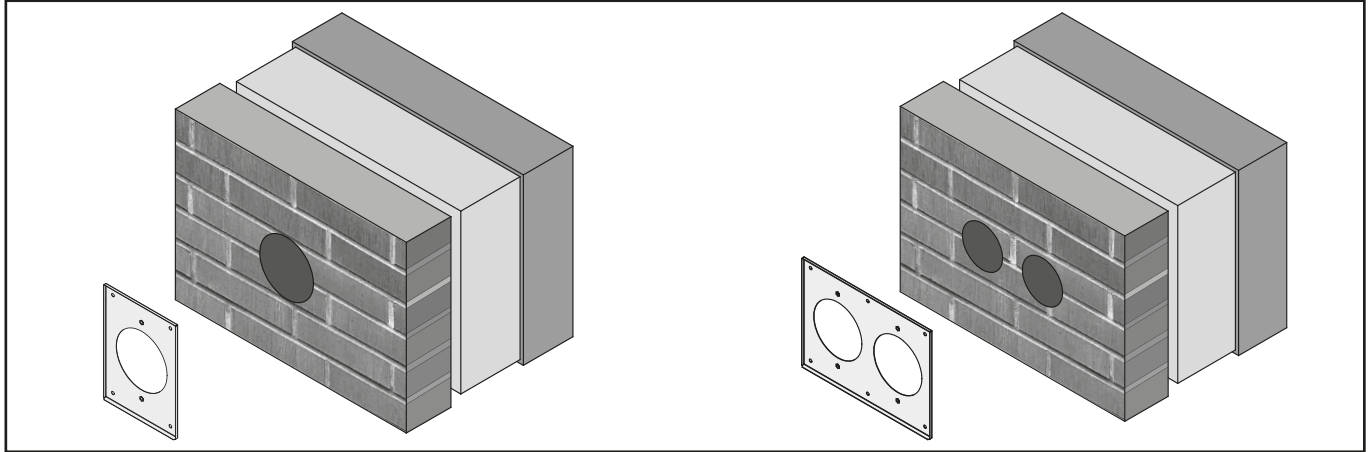
WGAT162RALxxxx



Tiiliverhoilun peittolevyn asennus

Poraa tiiliseinään vähintään Ø 11 mm x 15 mm reiät peittolevyn 2/4 niittimutterille. Kiinnitä tiiliverhoilun peittolevy rakennusmateriaaliin soveltuvien kiinnitystulppien ja ruuvien avulla. *Suositus: max. Ø 6 mm.*

Kiinnitä levy vähintään neljästä kohdasta. Levyssä on 4/6 reikää kiinnitystä varten. Kiinnitystulpat ja ruuvit eivät sisälly toimitukseen.



Työnnä päätelaitteet adapteriin.

Kiinnitä laitteet peittolevyn muttereihin neljällä korkean korroosionkeston M6x15 RST A2 ruuvilla. Ruuvit eivät sisälly toimitukseen.

Käytä ruuvatessa riittävän pitkää jatkoa, jotta ruuvinväännin ei vahingoita laitteiden pintoja. Varmista lopuksi, että laitteet ovat kiinnittyneet tukevasti. Lisätiivistä tarvittaessa massalla.

Montering av täckplatta för tegelbeklädnad

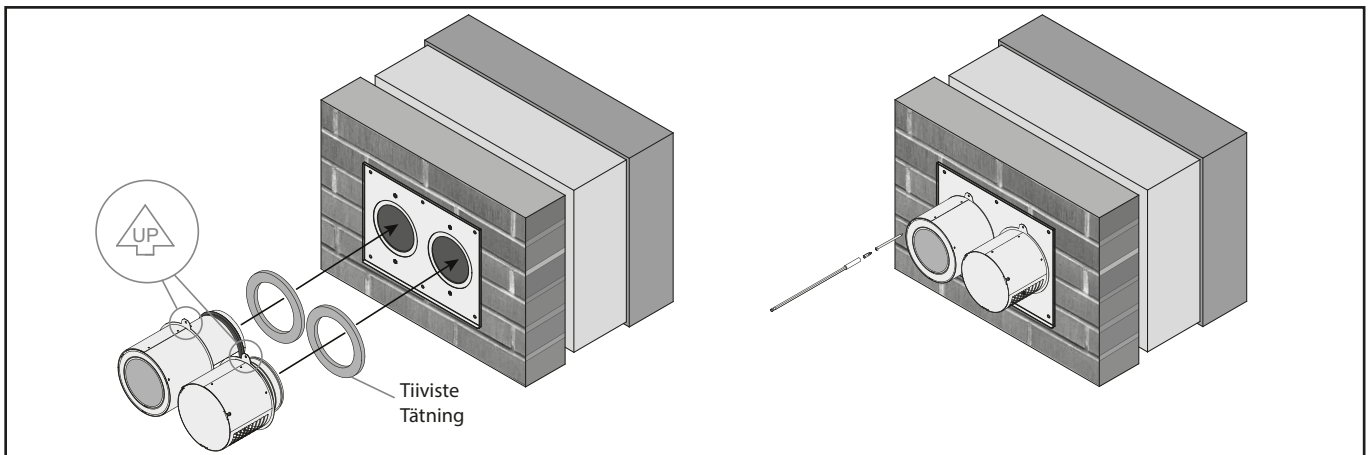
Borra hål, minst Ø 11 mm x 15 mm, i tegelväggen för täckplattans 2/4 nitmuttrar. Fäst täckplattan för tegelbeklädnad i byggnadsmaterialet med hjälp av fästpluggar och skruvar. *Rekommendation: max. Ø 6 mm.*

Fäst plattan i minst fyra punkter. Plattan har 4/6 hål för infästning. Fästpluggar och skruvar ingår inte i leveransen.

Skjut in avslutningsdonen i adaptern.

Fäst aggregatet i täckplattans muttrar med fyra skruvar M6x15 RST A2 med hög korrosionshållfasthet. Skruvarna ingår inte i leveransen.

Använd tillräckligt lång förlängare vid fastskruvningen, så att skruvdragaren inte skadar aggregatets ytor. Säkerställ slutligen att aggregatet är stadigt infäst. Täta ytterligare med massa vid behov.



Seinäasenteiset laitteet raitisilmalle ja ulospuhallukseen Väggmonterade enheter för friskluft och utblåsning

Ø 125 mm ilmanvaihtokanavaan:

Swegon CASA WG12 sisältää laitteet raitisilmalle ja ulospuhallukseen:

WGI12 on raitisilmalaite.

WGO12 on ulospuhalluslaite.

Ø 125 mm ventilationskanal:

Swegon CASA WG12 innefattar enheter för friskluft och utblåsning:

WGI12 är en frisklufts-enhet.

WGO12 är en utblåsnings-enhet.

WG12R9011	Ulospuhallus- ja raitisilmalaite, musta	(RAL9011)	LVI nro: 7906695
WG12R9011	Utblåsnings- och frisklufts-enhet, svart	(RAL9011)	GTIN: 6415879066950
WG12R7024	Ulospuhallus- ja raitisilmalaite, harmaa tumma	(RAL7024)	LVI nro: 7906696
WG12R7024	Utblåsnings- och frisklufts-enhet, mörkgrå	(RAL7024)	GTIN: 6415879066967
WG12R7045	Ulospuhallus- ja raitisilmalaite, harmaa	(RAL7045)	LVI nro: 7906697
WG12R7045	Utblåsnings- och frisklufts-enhet, grå	(RAL7045)	GTIN: 6415879066974
WG12R7040	Ulospuhallus- ja raitisilmalaite, harmaa vaalea	(RAL7040)	LVI nro: 7906698
WG12R7040	Utblåsnings- och frisklufts-enhet, ljusgrå	(RAL7040)	GTIN: 6415879066981
WG12R9010	Ulospuhallus- ja raitisilmalaite, valkoinen	(RAL9010)	LVI nro: 7906699
WG12R9010	Utblåsnings- och frisklufts-enhet, vit	(RAL9010)	GTIN: 6415879066998

Vakiovärien lisäksi laitteita on mahdollista tilata haluamallaan RAL-värillä maalattuna. Förutom standardfärgerna kan aggregaten beställas lackerade i önskad RAL-kulör.

Ø 160 mm ilmanvaihtokanavaan:

WGI16 on raitisilmalaite.

WGO16 on ulospuhalluslaite.

Ø 160 mm ventilationskanal:

WGI16 är en frisklufts-enhet.

WGO16 är en utblåsnings-enhet.

WGI16R9010	Raitisilma 160mm, Valkoinen	(RAL9010)	LVI nro: 7906830
WGI16R9010	Uteluft 160mm, Vit	(RAL9010)	GTIN: 6415879068305
WGI16R7024	Raitisilma 160mm, Tumman harmaa	(RAL7024)	LVI nro: 7906831
WGI16R7024	Uteluft 160mm, Mörk grå	(RAL7024)	GTIN: 6415879068312
WGO16R9010	Ulospuhallus 160mm, Valkoinen	(RAL9010)	LVI nro: 7906832
WGO16R9010	Avluft 160mm, Vit	(RAL9010)	GTIN: 6415879068329
WGO16R7024	Ulospuhallus 160mm, Tumman harmaa	(RAL7024)	LVI nro: 7906833
WGO16R7024	Avluft 160mm, Mörk grå	(RAL7024)	GTIN: 6415879068336

Vakiovärien lisäksi laitteita on mahdollista tilata haluamallaan RAL-värillä maalattuna. Förutom standardfärgerna kan aggregaten beställas lackerade i önskad RAL-kulör.